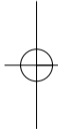
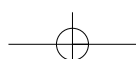


Collezione | Fuori dalle Righe



SCANDAL
HOME COUTURE



SCANDAL
HOME COUTURE

Scandal esprime un contenuto ricco di novità, dedicato ad una clientela esigente e raffinata. Move, azienda consolidata in 50 anni d'attività, ha dato vita al marchio Scandal dimostrando sensibilità ed attenzione alle tendenze e recuperando e rivalutando un aspetto quasi dimenticato: la manualità. Manualità che si rivela in una collezione innovativa, sospesa fra memoria e futuro, in un equilibrio armonico fra eclettico e glamour, scandalosamente sofisticata e combinabile, come in una speciale formula alchemica. Attraverso segni decisi e rigorosi, in un rincorrersi di suggestioni, ecco manifestarsi i simboli e i sogni della collezione "Fuori dalle Righe". La progettazione e la direzione artistica sono affidati, non a caso, alla designer Isabella Sodi, la quale dopo una divagazione durata 20 anni nella moda, riappare nell'arredamento bruciando le tappe e facendosi conoscere a livello internazionale nell'arco di pochissimi anni. **Scandal** expresses a highly innovative content dedicated to demanding and refined customers. Move, a company consolidated over its 50 year-long activity, has created the Scandal mark to prove its sensitivity to and interest in new trends, while restoring and enhancing an almost neglected aspect: manual ability. Such manual ability shows through an innovative collection that oscillates between memory and the future, in a harmonic balance between versatility and glamour, shockingly sophisticated and combinable as in a sort of alchemic formula. Through clean and firm marks, through a sequence of fascinating elements there emerge the symbols and the dreams of the totally exaggerated "Fuori dalle Righe" collection. It is not by chance that design and artistic management are entrusted to designer Isabella Sodi who, after working over 20 years in the fashion industry, now re-emerges in furniture design shooting ahead and becoming known internationally over a few years. **Scandal** exprime un contenu riche en nouveautés, dédié à une clientèle exigeante et raffinée. Move, entreprise consolidée en 50 ans d'activité, a donnée vie à la marque Scandal en démontrant sensibilité et attention aux tendances, en récupérant et en réévaluant un aspect presque oublié: la manualité. Manualité qui se révèle dans une collection innovante, suspendue entre mémoire et futur, dans un équilibre harmonieux entre éclectique et glamour, scandaleusement sophistiquée et combinable, comme dans une formule alchimique spéciale. A travers des signes francs et rigoureux, dans une succession de suggestions, voici la manifestation des symboles et des rêves de la collection "Fuori dalle Righe". La projection et la direction artistique sont confiées, et ce n'est pas un hasard, à la designer Isabella Sodi, qui après une divagation de 20 ans dans la mode, réapparaît dans l'ameublement en brûlant les étapes et en se faisant connaître au niveau international dans l'espace de quelques années seulement. **Scandal** expresa un contenido lleno de novedades, destinado a una clientela exigente y refinada. Move, empresa consolidada en 50 años de actividad, ha creado la marca Scandal demostrando sensibilidad y atención a las tendencias y recuperando y revalorizando un aspecto casi olvidado: la manualidad. Manualidad que se revela en una colección innovadora, suspendida entre memoria y futuro, en un equilibrio armónico entre ecléctico y glamour, escandalosamente sofisticada y combinable, como en una fórmula alquímica especial. Mediante signos firmes y rigurosos, en una serie de sugerencias, he aquí que se manifiestan los símbolos y los sueños de la colección "Fuori dalle Righe". El proyecto y la dirección artística se han encargado, no por casualidad, a la diseñadora Isabella Sodi, quien después de una divagación en la moda que ha durado 20 años, reaparece en la decoración de interiores quemando etapas y haciéndose conocer a nivel internacional en el curso de muy pocos años. Коллекция **Scandal** полна новизны и посвящена изысканным и требовательным клиентам. Move - компания, сплоченная за 50 лет своей деятельности, воплотила в жизнь торговую марку Scandal, демонстрируя таким образом чуткость и внимание по отношению к изменчивым тенденциям, переоценивая и возвращаясь к почти забытому аспекту – ловкости и искусности ручной работы. Искусность, которая проявляет себя в новаторской коллекции, находящейся, словно между прошлым и будущим, в гармоничном равновесии между эклектичным и гламурным, скандально утонченной, с бесконечными вариантами сочетания между различными элементами, словно в магической алхимической формуле. Сквозь строгие и отчетливые очертания, в череде чарующих элементов, проявляются характерные черты и воплощение мечты коллекции "Fuori dalle Righe" (игра слов: За пределами понимания/полос). Не случайно разработка и художественное исполнение были доверены дизайнеру Изабелле Содди, которая после двадцатилетнего отсутствия и работе в области моды возобновила свою деятельность в качестве дизайнера интерьера, стремительно сделав карьеру на международном уровне в течение всего нескольких лет.



Collezione | Fuori dalle Righe

04 | Manualità 18 | Fantasia 32 | Originalità 44 | Istinto 56 | Glamour 66 | Materia

Design | Isabella Sodi

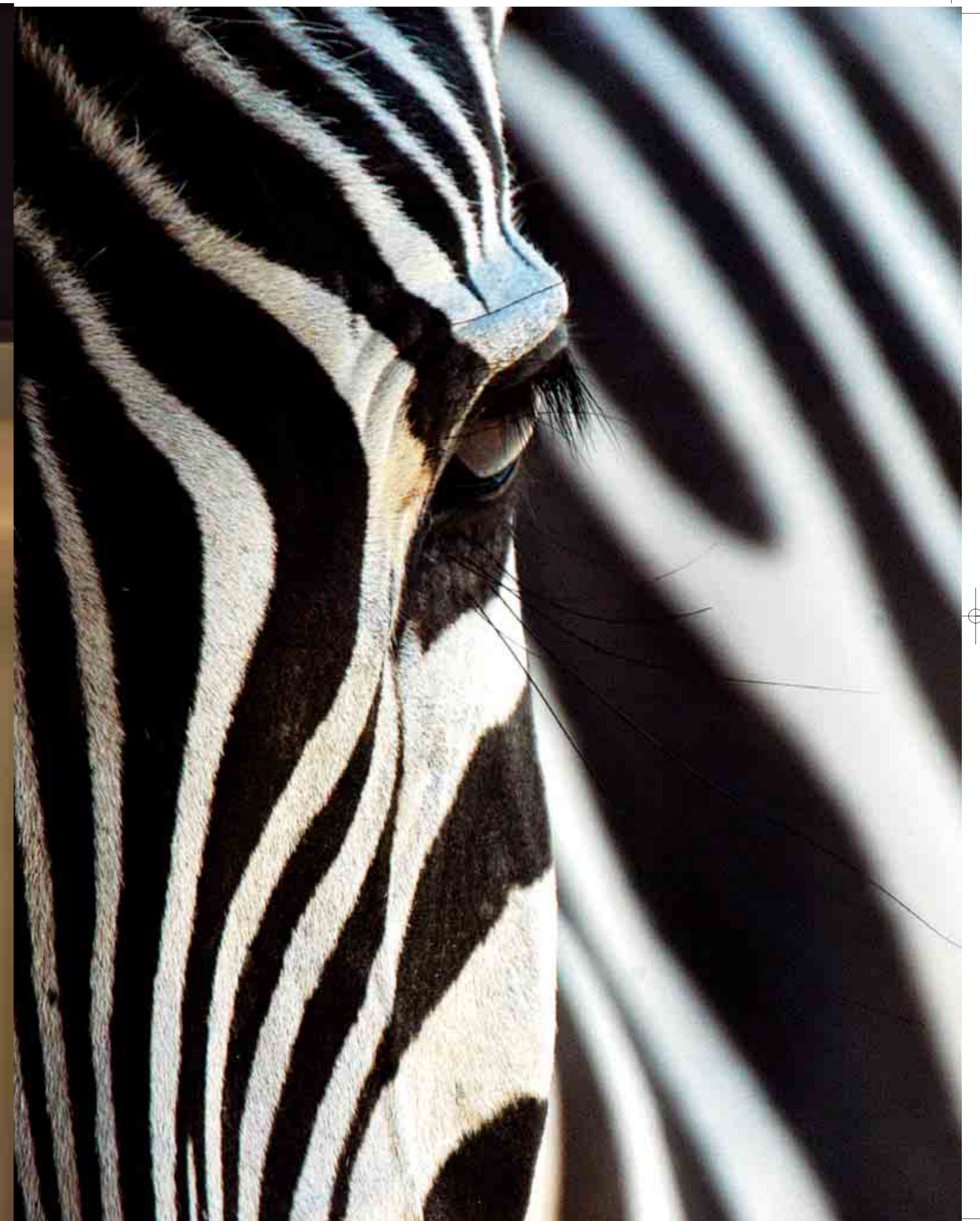
La manualità come rappresentazione teatrale della natura

La collezione si mette in scena in nome di un'eleganza trovata nella natura, nelle forme primarie come la terra e l'acqua; nel rapporto dei volumi, in una miscela di memoria, di viaggio immaginario e d'istinto tribale. Nascono così mobili dalla splendida vitalità, dove si miscelano elementi e dettagli geometricamente unici, originali orditure di tessuti e di sete, fantastiche ed emblematiche pelli di animali lavorate da mani abili e creative. Manual ability as a theatrical representation of nature. The collection comes on stage showing the elegance it has absorbed from nature, from primary shapes as are those of the earth and water; from the ratio among volumes, a mixture of memory, imaginary journeys and tribal instinct. This is how wonderfully alive pieces of furniture are created, that reveal a mixture of geometrically unique elements and details, original warping of fabrics and silks, fantastic and symbolic animal hides worked by skilled and creative hands. La manualité comme représentation théâtrale de la nature. La collection se met en scène au nom d'une élégance trouvée dans la nature, dans les formes primaires comme la terre et l'eau; dans le rapport des volumes, dans un mélange de mémoire, de voyage imaginaire et d'instinct tribal. Ainsi naissent des meubles à la splendide vitalité, où se mélangent des éléments et des détails géométriquement uniques, ourdissages originaux de tissus et de soies, des peaux fantastiques et emblématiques d'animaux travaillées par des mains habiles et créatives. La manualidad como representación teatral de la naturaleza. La colección se pone en escena en nombre de una elegancia encontrada en la naturaleza, en las formas primarias como la tierra y el agua; en la relación de los volúmenes, en una mezcla de memoria, de viaje imaginario y de instinto tribal. Nacen así los muebles de vitalidad extraordinaria, donde se mezclan elementos y detalles geoméricamente únicos, urdiduras originales de tejidos y de sedas, pieles de animales maravillosas y emblemáticas trabajadas por manos expertas y creativas. Искусность ручной работы в театральном представлении, данном природой. Коллекция выступает на сцене во имя элегантности, воплощенной природой и первоначальными формами земли и воды, соотношением объемов, сочетанием прошлого, воображаемого путешествия и первобытным инстинктом. Так рождаются мебельные гарнитуры, полные жизненной силы, в которых сочетаются уникальные геометрические элементы и детали, оригинальные основы тканей и шелка, фантастические и эмблематические шкуры животных, обработанные умелыми и творческими руками.











Lunatica | Lampada Righello | Tavolo consolle Finalmente soli | Candelieri





La manualità si fa sentire con decisione: la superficie del legno è ottenuta con un'antica finitura manuale, a rappresentare il passare del tempo che tutto marca, consuma e stropiccia, dove la diversità è un pregio, come fosse l'onda del mare o la pelle spessa di un antico animale estinto, chiamato ironicamente "Craccone". Manual ability emerges firmly: the wood surface is finished with an ancient hand method, so as to represent the passing of time that leaves its marks on, uses and crumples everything, where being different is a quality. Wood surface looks like a sea wave or like the thick hide of an ancient extinct animal, with a finish ironically called "Craccone". La manualité se fait sentir avec décision: la superficie du bois est obtenue avec une finition manuelle antique, qui représente la fuite du temps que tout marque, consume et froisse, où la diversité est une valeur, comme si elle était la vague de la mer ou la peau épaisse d'un ancien animal disparu, appelé ironiquement "Craccone". La manualidad se deja sentir con determinación: la superficie de la madera se obtiene con un acabado manual antiguo, que representa el pasar del tiempo que lo marca todo, lo gasta y lo arruga, donde la diversidad es una cualidad, como si fuera la ola del mar o la piel espesa de un antiguo animal extinto, llamado irónicamente "Craccone". Искусность ручной работы явно прослеживается буквально во всем, в частности, в обработанной вручную поверхности дерева с применением старинных техник, что символизирует течение беспощадного времени, оставляющего на всем свой след, где непохожесть, подобно морской волне или толстой шкуре исчезнувшего с лица земли древнего животного с шутливым названием "Кракконе," является ценным качеством.



La fantasia per un "decor" scenografico e sensuale

Nero su nero, avorio e grigio: un mix di fantasia che ritrova e restituisce quella eleganza che aveva la grande decorazione. Uno scenario che mescola sapientemente neoclassico e decò, ricreando un approccio tattile, sensuale e sartoriale alla decorazione. Ecco allora le righe a simboleggiare un immaginario percorso parallelo fatto d'emozioni differenti che si affiancano e convivono ora in contrasto ora in sfumatura. Imagination for a spectacular and sexy "decor". Black on black, ivory and grey: a fantasy mix that revives and gives back the elegance of great decorations. This scenario mingles neoclassicism and deco skilfully, and creates anew a tactile, sensual and sartorial approach to decorations. So here come the stripes that symbolize an imaginary parallel path made of different emotions that come side by side and live together here contrasting, there creating new hues. La fantaisie pour un "décor" scénographique et sensuel. Noir sur noir, ivoire e gris: un mélange de fantaisie qui retrouve et restitue l'élégance que possédait la grande décoration. Un scénario qui mélange savamment néoclassique et déco, en recréant une approche tactile, sensuelle et couture de la décoration. Et voilà les rayures qui symbolisent un parcours imaginaire parallèle fait d'émotions différentes qui se côtoient et cohabitent à présent parfois en un contraste, parfois en nuance. La fantasía para un "decor" escenográfico y sensual. Negro sobre negro, marfil y gris: una mezcla de fantasía que encuentra y restituye esa elegancia que tenía la gran decoración. Un escenario que mezcla sabiamente el estilo neoclásico y el art decó, recreando un acercamiento táctil, sensual y sartorial a la decoración. Entonces he aquí las rayas que simbolizan un recorrido paralelo imaginario hecho de distintas emociones que se acercan y conviven una vez con el contraste otra vez con los matices. Фантазия для чувственного и по театральному эффектного декора. Черный на черном фоне, цвет слоновой кости и серые тона – смесь фантазии, передающая ту элегантность, которая была присуща знаменитым театральным декорациям. Тщательно продуманная идея, умело сочетающая неоклассический стиль с деко и создающая таким образом осязательный, чувственный и стильный подход к декорациям. В данном случае полосы символизируют воображаемый параллельный путь, состоящий из различных эмоций, которые возникают и сосуществуют то противоречиво, то сливаясь друг с другом.







Quantaluce | Lampadario | Pozzetto | Sedia | Egoentrico | Centrotavola

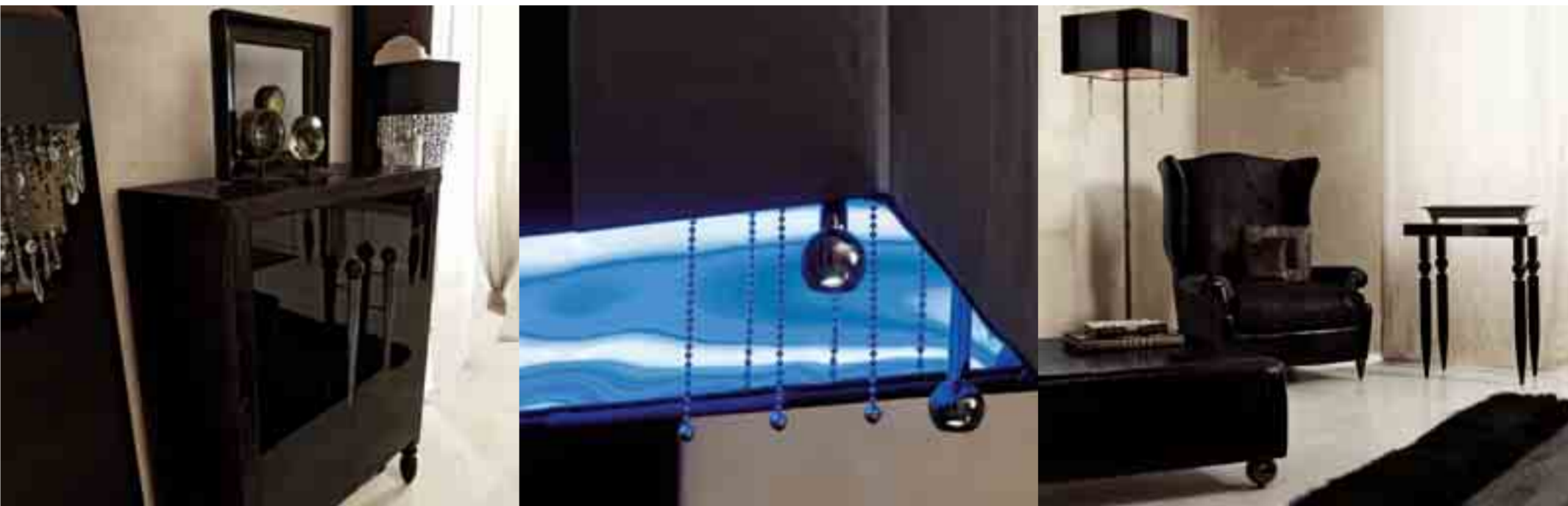




Primadonna | Sedia capotavola **Bugiarda** | Housse per sedia Primadonna **Bergere** | Poltrona con scocca



Insolente con decoro | Lampada applique Righello | Tavolo consolle Elettrofuoco | Lampada da tavolo



La sartorialità: tutto è combinabile, abbinabile e intercambiabile in modo da ideare infinite soluzioni ed eleganti personalizzazioni, proprio come creazioni d'alta moda. Ecco allora le righe non stampate e non tessute, bensì cucite insieme per poter essere alternate e dimensionate; la foglia d'argento grattata a mano degli interni dei mobili. The tailor-like approach: everything can be combined, matched and inter-exchanged so as to shape endless solutions and elegant customization, as happens in Haute Couture. This is materialised in these stripes that are neither printed nor woven, but rather sewn together to be rotated and cut-to-size; and in the hand-scraped silver leaf inside pieces of furniture. Le principe de la couture: tout est combinable, associable et interchangeable de façon à imaginer des solutions infinies et des personnalisations élégantes, exactement comme des créations de haute couture. Voici donc les rayures non imprimées et non tissées, mais cousues ensemble pour pouvoir être alternées et dimensionnées; la feuille d'argent grattée à la main des intérieurs des meubles. La sartorialidad: todo es combinable e intercambiabile para idear soluciones infinitas y personalizaciones elegantes, precisamente como las creaciones de alta moda. Entonces he aquí las rayas no estampadas y no tejidas, sino cosidas juntas para poder alternarse y dimensionarse; la hoja de plata alisada a mano de los interiores de los muebles. Швейное искусство: все сочетаемо и взаимозаменяемо для создания бесконечного количества как дизайнерских, так и эlegantных индивидуальных решений, что делает их похожими на шедевры модельеров высокой моды. В данном случае полосы не вытканы и не нанесены на ткань, а сшиты вместе, что дает возможность менять их по размерам и перемещать их; листовое серебро, измельченное вручную для внутренних частей мебели.



Protagonista | Lampada Rigoroso | Tavolino Altezzosa | Credenza

Una Collezione speciale, per tutti i luoghi del mondo

Un progetto dall'atmosfera speciale, pieno di segreti e di particolari. È la rappresentazione di mille spunti creativi che si traducono in mobili e oggetti, pezzi unici e ricercatissimi, che arredano le più belle case e le più diverse architetture del mondo. Ogni elemento è stato pensato, concepito e realizzato per essere combinato con gli altri, dando luogo ad una estetica magnetica, affascinante e personalissima. A special Collection for any place in the world. A project breathing a special atmosphere, rich in secrets and details.

It is the staging of a thousand creative cues that translate into pieces of furniture and objects, unique and over-refined items that furnish the most beautiful houses and the most diverse architectures in the world. Every element was designed, studied and produced so as to match the others and thus shape a magnetic, charming and highly personal look.

Une Collection spéciale, pour tous les lieux du monde. Un projet à l'atmosphère spéciale, pleine de secrets et de détails. C'est la représentation de mille suggestions créatives qui se traduisent en meubles et objets, des pièces uniques et très recherchées, qui meublent les plus belles maisons et les architectures les plus différentes du monde entier. Chaque élément a été pensé, conçu et réalisé pour être combiné avec les autres, donnant lieu à une esthétique magnétique, fascinante et très personnelle. Una Colección especial, para todos los lugares del mundo. Un proyecto con una atmósfera especial, lleno de secretos y de detalles. Es la representación de muchas ideas creativas que se traducen en muebles y objetos, piezas únicas y muy refinadas, que decoran las casas más bonitas y las arquitecturas del mundo más diferentes. Cada elemento se ha pensado, ideado y realizado para combinarse con los otros, creando una estética magnética, seductora y muy personal. Избранная Коллекция, адаптирующаяся к любому уголку мира. Проект с присущей ему особой атмосферой, полной секретов и интригующих деталей, воплощающих тысячи творческих идей, которые принимают формы элементов мебели и различных аксессуаров, единственных в своем роде, неповторимых и утонченных, которые служат для оформления интерьеров самых изысканных домов и различных архитектурных ансамблей всего мира. Каждая деталь тщательно продумана, разработана и создана для того, чтобы она могла сочетаться с другими элементами, придавая интерьеру эстетически законченный вид с присущими ему притягательностью, очарованием и индивидуальностью.





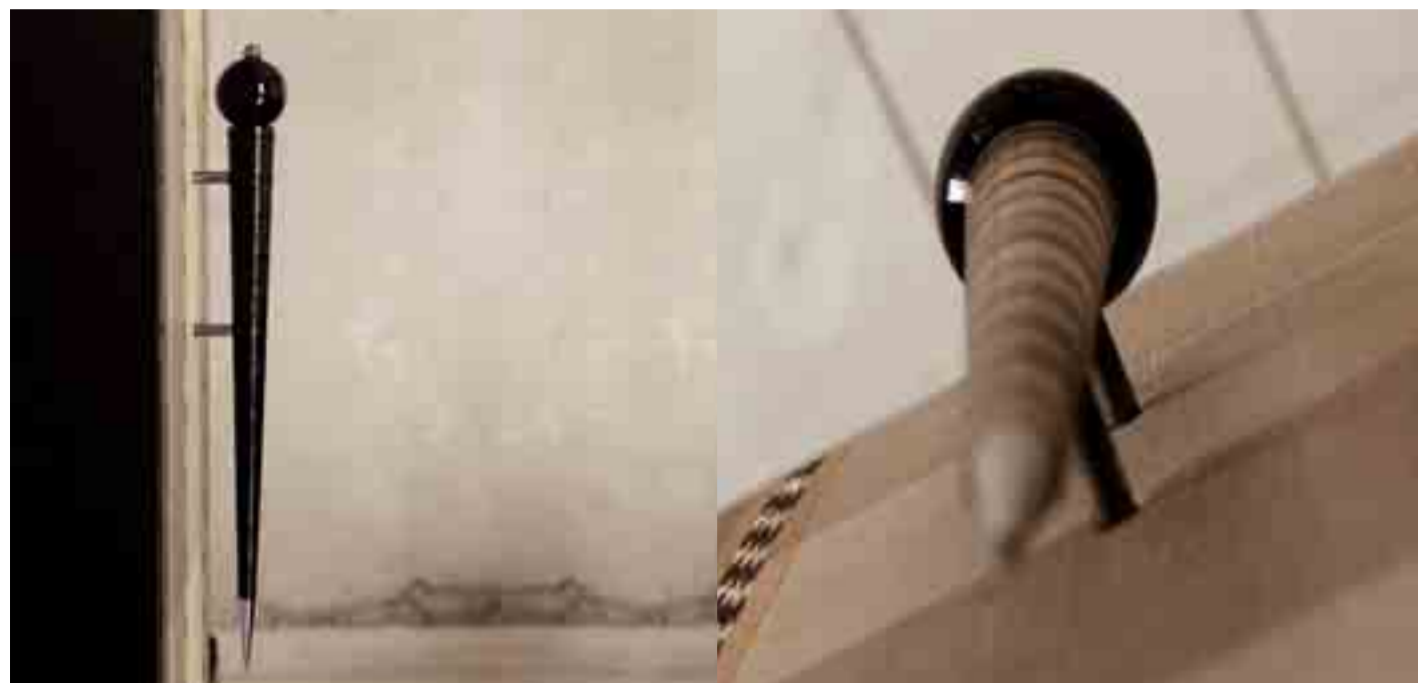
Vanitoso decorata | Lampada da terra Virtuosa | Credenza Conturbante | Lampada da tavolo





Righello | Tavolo consolle Egocentrico | Centrotavola Riflessione | Cornice con specchio Stupidino | Mobiletto





Forme geometriche uniche: perfette e purissime si combinano ad altre morbide e sinuose. Il pensiero è in ogni piccolo dettaglio, tutto è eseguito a mano, donando alla Collezione quel valore irripetibile chiamato "intervento umano" che segna il carattere di ogni pezzo. Ecco allora la finitura manuale della superficie del legno "Cracone". Unique geometrical shapes: perfect and absolutely pure, they marry other soft and winding shapes. Attention is devoted to the tiniest details, everything is hand-made and this confers the Collection that one-off value that is called "human intervention" and which marks the personality of every item. Here is the hand-made surface finish of "Cracone" wood. Des formes géométriques uniques: parfaites et très pures, elles s'associent à d'autres formes douces et sinuées. La pensée est dans chaque petit détail, tout est effectué à la main, en donnant à la collection la valeur unique appelée "intervention humaine" qui marque le caractère de chaque pièce. Voici donc la finition manuelle du bois "Cracone". Formas geométricas únicas: perfectas y purísimas se combinan con otras suaves y sinuosas. La atención se encuentra en cada uno de los pequeños detalles, todo está realizado a mano, dando a la Colección ese valor irrepitible llamado "intervención humana" que marca el carácter de cada pieza. Entonces he aquí el acabado manual de la superficie de la madera "Cracone". Уникальные геометрические формы: безупречность и чистота линий в сочетании с изгибами и мягкостью очертаний. В каждой мелочи читается тонкий ум ее создателя; все детали выполнены вручную, что придает Коллекции ту неповторимую ценность, называемую "ручная работа," которая определяет характер каждого элемента. В данном случае отделка поверхности дерева "Краконе" выполненная вручную.



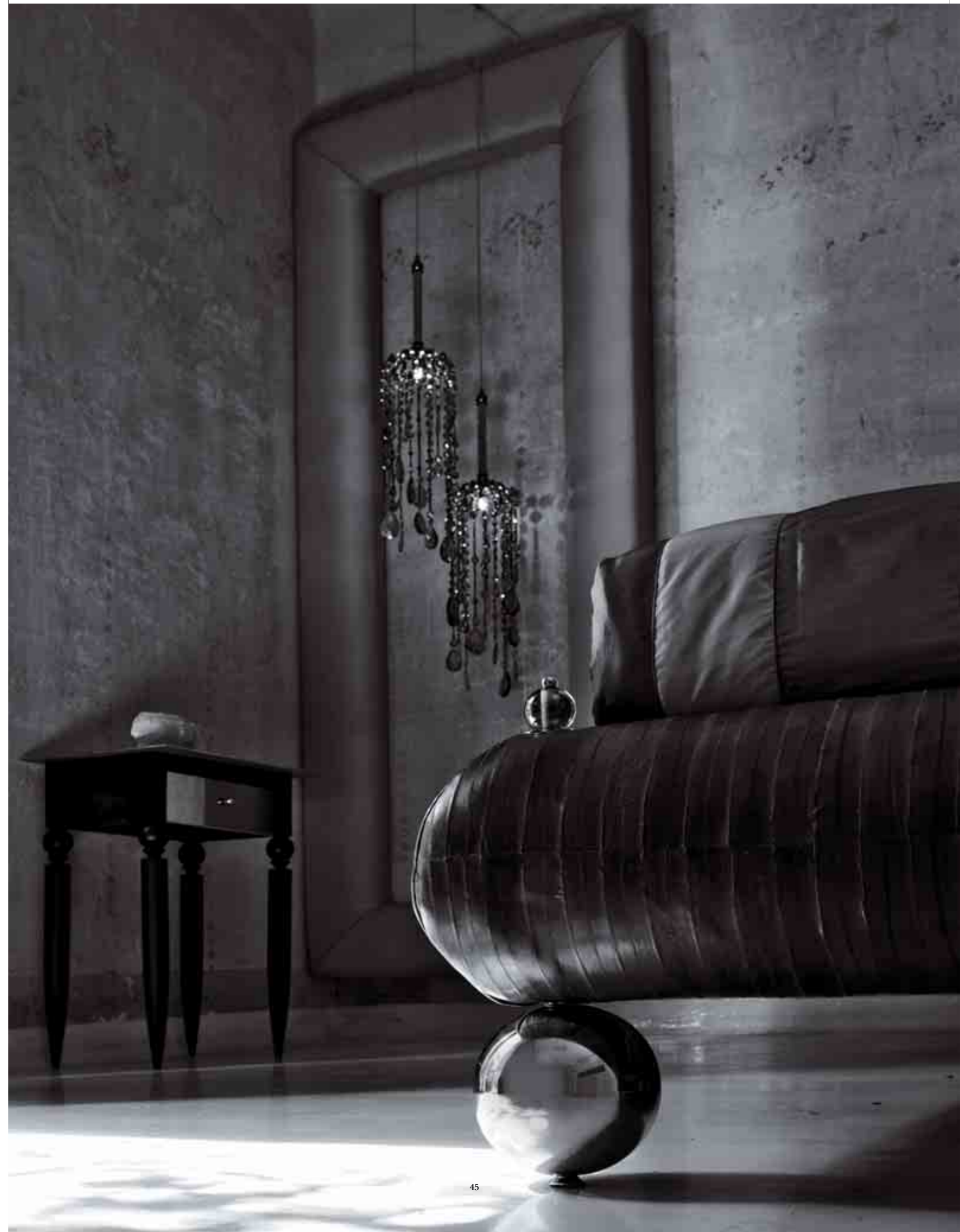


Quadro | Tavolo Pozzetto | Sedia Pelle | Tappeto Negata | Cornice Mezza sera | Lampadario



La sfera e la lucentezza

Le sfere ripetute all'infinito come punto di riferimento immobile e rassicurante, interpretate a tratti come elemento principale ma anche come collegamento o come dettaglio solo apparentemente insignificante; la lucentezza del metallo, del vetro e degli specchi, lo sflogorio del platino dove tutto magicamente si riflette, mentre le pelli d'anguilla, galuchat, vipera, cavallino e mongolia si manifestano come puro rito istintuale. The sphere and brightness. The spheres come over and over again as a firm, reassuring reference point and are sometimes interpreted as the main element but also as a link, or still as a detail that is only apparently meaningless; the brightness of metal, of glass and mirrors, the blazing of platinum where everything is magically reflected while the hides of eel, galuchat, viper, and pony and Mongolia lamb fur are used as a pure instinctual ritual. La sphère et le brillant. Les sphères répétées à l'infini comme point de référence immobile et rassurant interprétées en séquences comme élément principal mais également comme liaison ou comme détail insignifiant seulement en apparence; le brillant du métal, du verre et des miroirs, l'éclat du platine où tout se reflète magiquement, alors que les peaux d'anguille, de galuchat, de vipère, de poney et de mongolie se manifestent comme pur rite instinctif. La esfera y el brillo. Las esferas repetidas al infinito como punto de referencia inmóvil y confortable, interpretadas por rasgos como elemento principal pero también como conexión o como detalle sólo aparentemente insignificante; el brillo del metal, del cristal y de los espejos, el resplandor del platino donde todo se refleja mágicamente, mientras las pieles de anguila, de víbora, de galuchat, de potro y de mongolia se manifiestan como puro rito instintual. Сфера и блеск. Бесконечное множество сфер словно непоколебимый, внушающий доверие ориентир могут быть либо главным элементом композиции, либо связующим звеном, либо на первый взгляд незначительной деталью; блеск металла, стекла и зеркал, сияние платины, отражающей окружающие ее предметы, кожа угря, акулы, змеи, конская и овечья шкуры дают о себе знать как чисто инстинктивный ритуал.









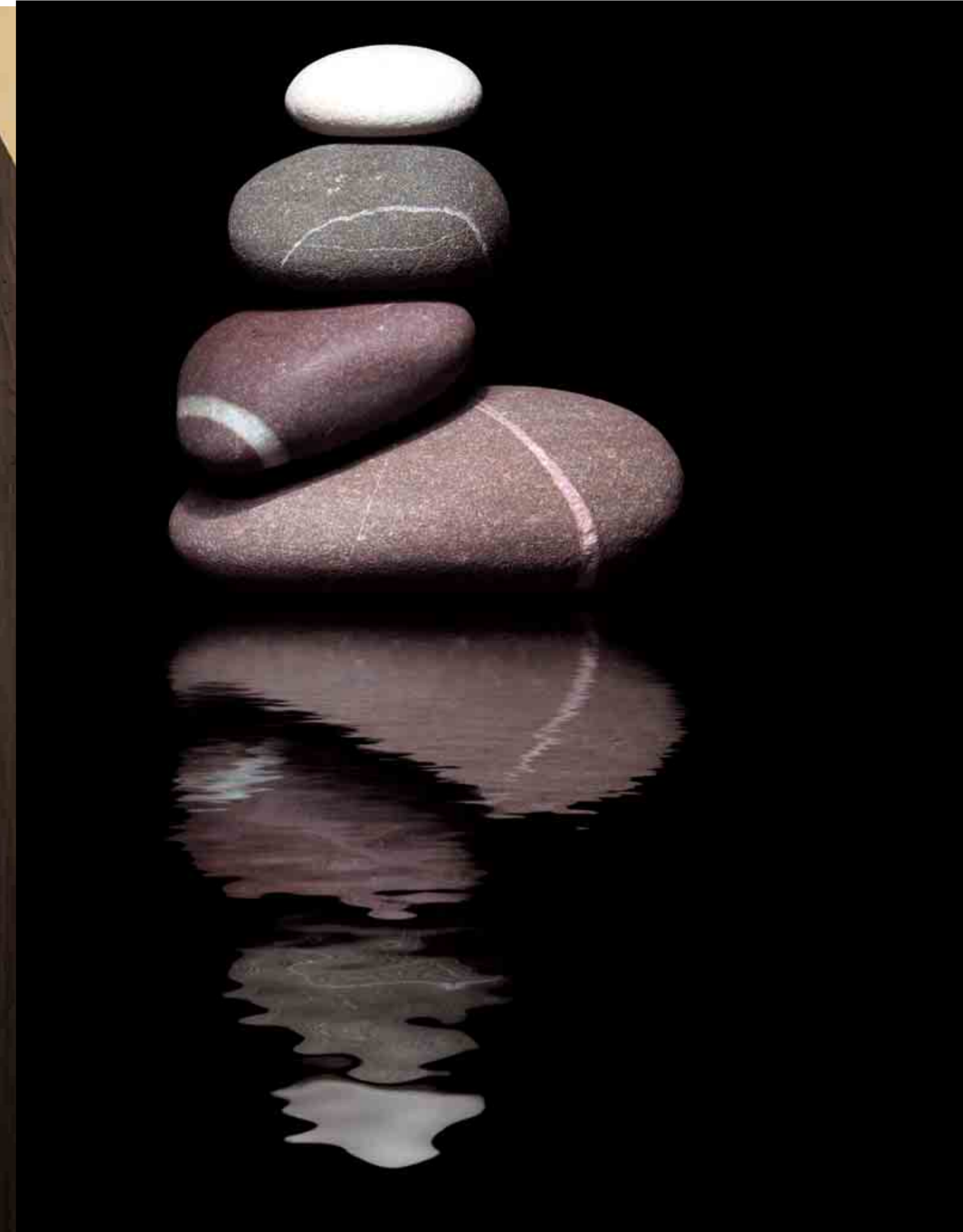
Quattrofuochi | Lampada da terra Cubica | Poltrona Solitario | Pouff Esibizionista | Cachepot



La collezione presenta riflessioni lucenti e purissime che nascono dall'attenta osservazione del mondo naturale, un mondo che da sempre tranquillizza e restituisce pacato equilibrio ed armonia. Con Scandal si accede così in una fantastica scenografia nella quale ogni pezzo diventa protagonista assoluto. The collection offers shiny and utterly pure reflections that derive from careful observation of Nature, a world that has soothed and restored relaxed balance and harmony since time immemorial. Through Scandal you can enter a fantastic staging where every furnishing item becomes the absolute main character. La collection présente des reflets brillants et très purs qui naissent de l'observation attentive du monde naturel, un monde qui tranquillise depuis toujours et restitue un équilibre calme et une harmonie. Avec Scandal on accède aussi à une mise en scène fantastique dans laquelle chaque pièce devient protagoniste absolue. La colección presenta reflejos brillantes y purísimos que nacen de la cuidadosa observación del mundo natural, un mundo que desde siempre tranquiliza y restituye sereno equilibrio y armonía. Con Scandal se accede así a una fantástica escenografía en la cual cualquier pieza se convierte en protagonista absoluta. Коллекция полна ярких отблесков сияния, рожденных пристальным наблюдением мира природы, который издавна дает нам ощущение покоя, равновесия и гармонии. Так мы получаем разрешение на наслаждение представлением под названием Scandal, в котором каждый предмет является абсолютным главным действующим лицом.



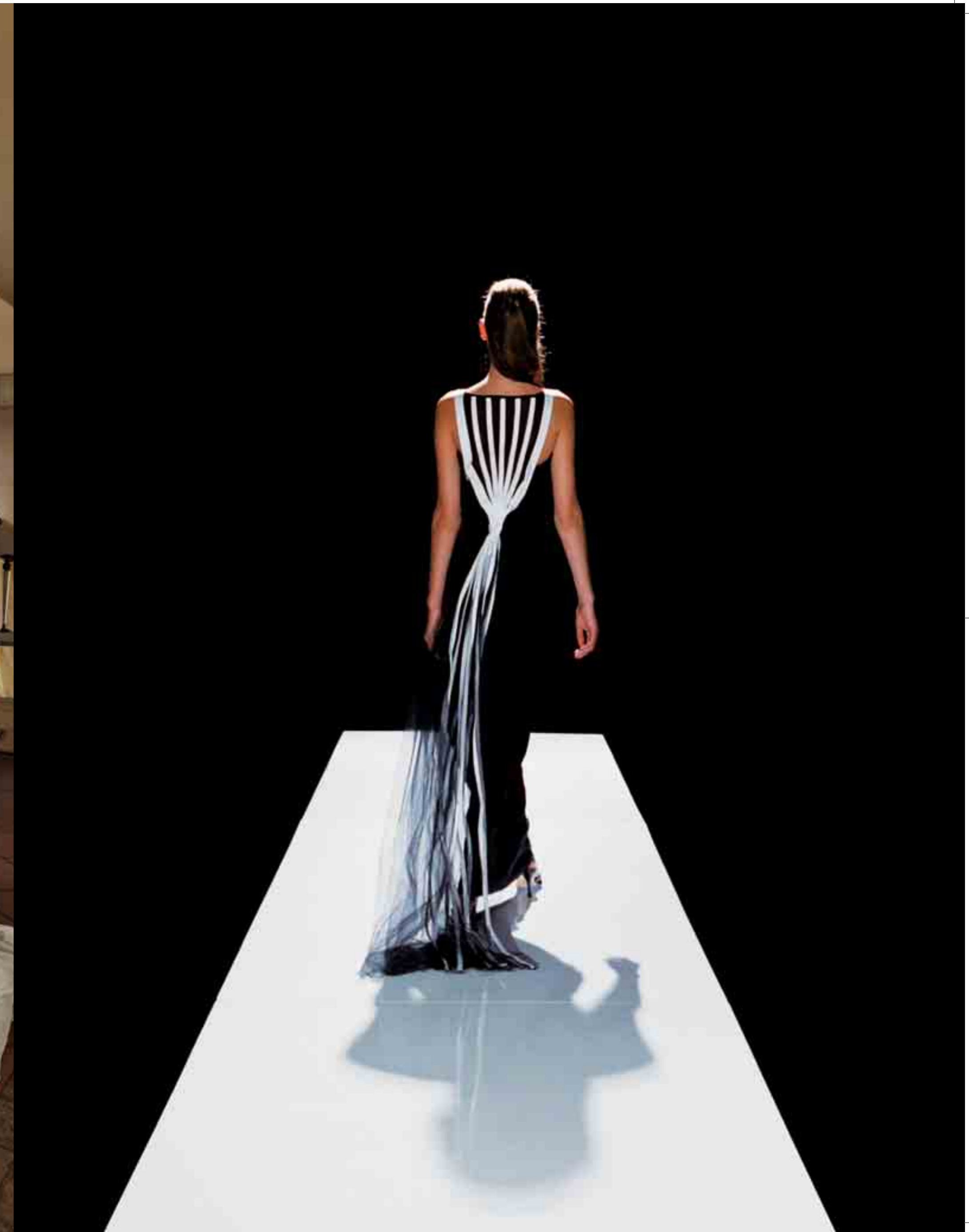
Cubocomò | Comò Finalmente solo | Candeliere



Una Collezione scandalosamente glamour

“Fuori dalle Righe” presenta il mondo sofisticato e conturbante della notte dove i colori sfumati hanno la capacità di rilassare e di tranquillizzare, dove sete brillanti e veli trasparenti avvolgono mettendo in scena un’abitare fantasticamente elegante e glamour, una raffinatezza pensata sempre su misura. È un intrigante e speciale decor che abbraccia con naturalezza il mondo del design e il mondo del fashion. An outrageously glamorous Collection. “Fuori dalle Righe” introduces the refined and provocative world of the night, where shaded colours can relax and quieten, where shiny silks and transparent voiles wrap and stage a fantastically elegant and glamorous style of living, and customized sophistication. It is an intriguing and special decor the one that embraces the world of design and of fashion unaffectedly. Une Collection scandaleusement glamour. “Fuori dalle Righe” présente le monde sophistiqué et troublant de la nuit où les couleurs nuancées ont la capacité de relaxer et de tranquilliser, où des soies brillantes et des voiles transparents enveloppent en mettant en scène un intérieur fantastiquement élégant et glamour, un raffinement pensé toujours sur mesure. C’est un décor intrigant et spécial qui embrasse avec naturel le monde du design et le monde de la mode. Una Colección escandalosamente glamour. “Fuori dalle Righe” presenta el mundo sofisticado y excitante de la noche donde los colores esfumados tienen la capacidad de relajar y de tranquilizar, donde sedas brillantes y velos transparentes envuelven poniendo en escena una habitación fantásticamente elegante y glamour, una elegancia pensada siempre a la medida. Es una decoración intrigante y especial que abraza con naturalezza el mundo del diseño y el mundo del fashion. Скандально гламурная коллекция. “Fuori dalle Righe” представляет утонченный и волнующий ночной мир, где расплывчатым тонам подвластна магия релакса, где переливающиеся шелка и прозрачные ткани окутывают вас, лишней раз подчеркивая неимоверно элегантный и гламурный образ жизни и продуманную во всем до мелочей, но без излишеств утонченность. Особый интригующий декор, естественно и непринужденно сосуществующий с миром дизайна и моды.





Notturmo | Letto Primadonna | Sedia con house Bugiarda Lunatica | Lampada da tavolo Scomodino | Comodino



Si apre così uno scenario ricco di novità e sperimentazione, un palcoscenico voluto e dedicato a persone esigenti e raffinate, sempre attente sia all'Essere sia all'Apparire: ecco allora dettagli e particolari inconsueti, forme perfette e sinuose, realizzate da abili mani e da materiali nobili e pregiati. This is how a scenery rich in innovation and experimentation opens up, a stage designed for and dedicated to demanding and elegant people, who are always careful about both Being and Look: and so there emerge uncommon details and particulars, perfect and supple shapes created by skilled hands with noble and precious materials. Ainsi s'ouvre un scénario riche en nouveautés et en expériences, une scène voulue et dédiée à des personnes exigeantes et raffinées, toujours attentives aussi bien à l'être qu'à l'apparence: voilà donc des détails insolites, des formes parfaites et sinueuses, réalisées par d'habiles mains et avec des matériaux nobles et précieux. Se abre así un escenario lleno de novedades y de experimentación, un teatro deseado y dedicado a personas exigentes y refinadas, siempre atentas tanto al Ser como al Aparecer: entonces he aquí detalles insólitos, formas perfectas y sinuosas, realizadas por manos expertas y por materiales nobles y preciosos. Вот так начинается представление, полное сюрпризов и смелых экспериментов, представление, задуманное и посвященное требовательному и изысканному клиенту, который проявляет особое внимание не только к Сущности жития, но и к тому, чтобы Блестать: вот и особые чарующие детали, ярко подчеркнутые и извилистые линии и формы, созданные умельцами руками из ценных и благородных материалов.





Cubocomò | Comò Piantana Conturbante | Lampada da terra Scendiletto | Tappeto Non disturbare | Scatola



Il gusto nella metamorfosi dei volumi

È davvero impossibile raccontare le infinite soluzioni dell'abitare Scandal, dove uno spartito unico si sviluppa secondo registri diversi e contemporaneamente gioca sul perfetto equilibrio delle proporzioni e sulla metamorfosi dei volumi. La qualità superiore d'ogni ingrediente, la ricercatezza della materia e dei colori si combinano affinché il risultato finale porti sempre con sé una tensione estetica carica di meraviglie, d'emozioni, di sogni e di sapori unici. Taste lies in the metamorphosis of volumes. It is sincerely impossible to tell the endless furnishing solutions offered by Scandal, where just one score develops on different registers and, simultaneously, it plays with the perfect balance of proportions and with the metamorphosis of volumes. The superior quality of every ingredient, the refinement of materials and colours: all combine for the end product always to carry an aesthetic strain full of amazement, emotions, dreams and unique tastes. Le goût dans la métamorphose des volumes. Il est vraiment impossible de raconter les solutions infinies de l'habitat Scandal, où une partition unique se développe selon des registres différents et en même temps joue sur l'équilibre parfait des proportions et sur la métamorphose des volumes. La qualité supérieure de chaque ingrédient, la recherche de la matière et des couleurs se combinent afin que le résultat final apporte toujours une tension esthétique riche en merveilles, en émotions, en rêves et en saveurs uniques. El estilo en la metamorfosis de los volúmenes. Es realmente imposible contar las soluciones infinitas de la forma de habitar de Scandal, donde una sola partitura se desarrolla según distintos registros y al mismo tiempo juega con el equilibrio perfecto de las proporciones y con la metamorfosis de los volúmenes. La calidad superior de cada componente, la elegancia de la materia y de los colores se combinan a fin de que el resultado final lleve siempre consigo una tensión estética llena de maravillas, emociones, sueños y sabores únicos. Метаморфоза объемов и пространства. На самом деле невозможно передать на словах бесконечное количество дизайнерских решений, которые предлагает коллекция Scandal, где один единственный предмет может видоизменяться при его сочетании с различными элементами и в разных композициях, не нарушая при этом великолепную гармонию пропорций и играя с метаморфозой объемов. Насыщенность коллекции с эстетической и эмоциональной точки зрения, полная непредсказуемость, дарящая мечты и ни с чем несравнимые ощущения, являются неизбежным результатом идеального сочетания высочайшего качества всех элементов, изысканных материалов и цветовой гаммы.





Cubica | Poltrona Solitario | Pouff Nascosto | divanetto Tigre | Tappeto





Così anche i tessuti che rivestono gli imbottiti e le sedute, gli specchi applicati sulle ante dei mobili, la straordinarietà delle maniglie, i grandi tappeti in pelle, le sfere in vetro soffiato o in ceramica dipinta, sono tutti elementi eseguiti a mano con procedure artistiche veramente originali e speciali. Also the fabrics that dress the padded items and the seats, the mirrors fixed onto furniture doors, the extraordinary character of the handles, the large leather carpets, the spheres made of blown glass or painted ceramics are all hand made with truly original and special artistic methods. Il en est de même pour les tissus qui revêtent les meubles rembourrés et les sièges, les miroirs appliqués sur les portes des meubles, l'extraordinaire beauté des poignées, les grands tapis en peau, les sphères en verre soufflé ou en céramique peinte sont tous des éléments réalisés à la main avec des procédés artistiques vraiment originaux et spéciaux. De esta forma también los tejidos que tapizan los mullidos y los asientos, los espejos aplicados en las puertas de los muebles, la singularidad de los tiradores, las grandes alfombras de piel, las esferas de cristal soplado o de cerámica pintada, son todos elementos realizados a mano con procedimientos artísticos realmente originales y especiales. Все элементы являются результатом ручной работы с применением особых и оригинальных художественных техник: ткани обивки мебели, зеркальные створки, необыкновенные ручки, огромные ковры из шкур, расписные керамические или выполненные из дутого стекла сферы.



Virtuosa | Credenza Protagonista | Lampada da tavolo Stuoia | Stuoia Da Sera | Lampadario





